efco

our **power**, your **passion**

# BOLLETTINO - BULLETIN

| | | | |
|---|---|---|---|
| TECNICO • TECHNICAL | ● | GRUPPO • GROUP | 3 |
| RICAMBI • SPARE PARTS | ● | NR • NO | 152 |
| INFORMAZIONI • INFORMATION | | DATA • DATE | 01-23 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| GENERALE - RICAMBI - GARANZIA<br>General - Spares - Warranty | -1- | ACCESSORI<br>Accessories | -2- | DECESPUGLIATORI<br>Brushcutter | -3- ● | MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE<br>Chain saws - electric saws | -4- |
| RASAERBA<br>Lawnmowers | -5- | PRODOTTI DI COMPLEMENTO<br>Other products | -6- | TRONCATRICI<br>Power cutters | -7- | TRATTORINI<br>Ride-ons | -8- |
| MOTOZAPPE<br>Rotary tillers | -9- | TRINCIASARMENTI<br>Flail mowers | -10- | TRANSPORTER | -11- | | |

I

**MODELLI: Decespugliatori DS 5300 S - DS 5300 T - DS 5500 BOSS - DSF 5500**

**OGGETTO: Nuovo supporto filtro**

**DESCRIZIONE:** Miglioramento prodotto. Modificata la leva dell'aria per migliorare il suo scorrimento.

**INTERCAMBIABILITÁ:** Si, ordinando il nuovo supporto 61400342A e il coperchio filtro aria 61400261A.

**NOTE:** Necessario asportare un po' di materiale dal perno della cuffia motore per permettere il corretto movimento della leva (*), altrimenti si consiglia la sostituzione della cover motore 61400140R.

**DISPONIBILITÀ RICAMBI:** I particolari premodifica non sono più disponibili.

**DECORRENZA:** Dal 08/11/2022 su DS 5300 S, dal 19/09/2022 su DS 5300 T, dal 15/11/2022 su DS 5500 BOSS, dal 25/10/2022 sul DSF 5500

GB

**MODELS: Brushcutters DS 5300 S - DS 5300 T - DS 5500 BOSS - DSF 5500**

**SUBJECT: New air filter support**

**DESCRIPTION:** Product improvement. To improve the air lever sliding has been modified the air filter support.

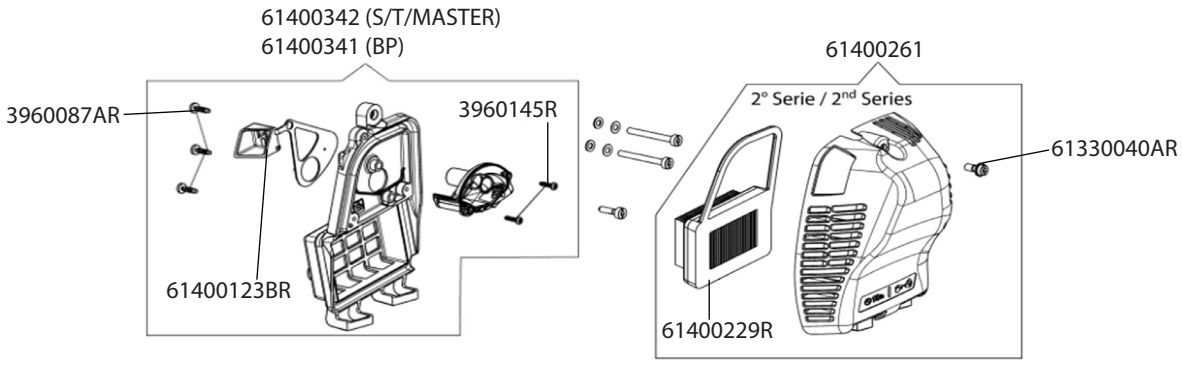
**INTERCHANGEABILITY:** Yes, by ordering new support 61400342A and filter cover 61400261A.

**NOTE:** It will be necessary remove some material from engine cover pin in order to allow the right lever movement (*), however is recommended replacing the engine cover 61400140R.

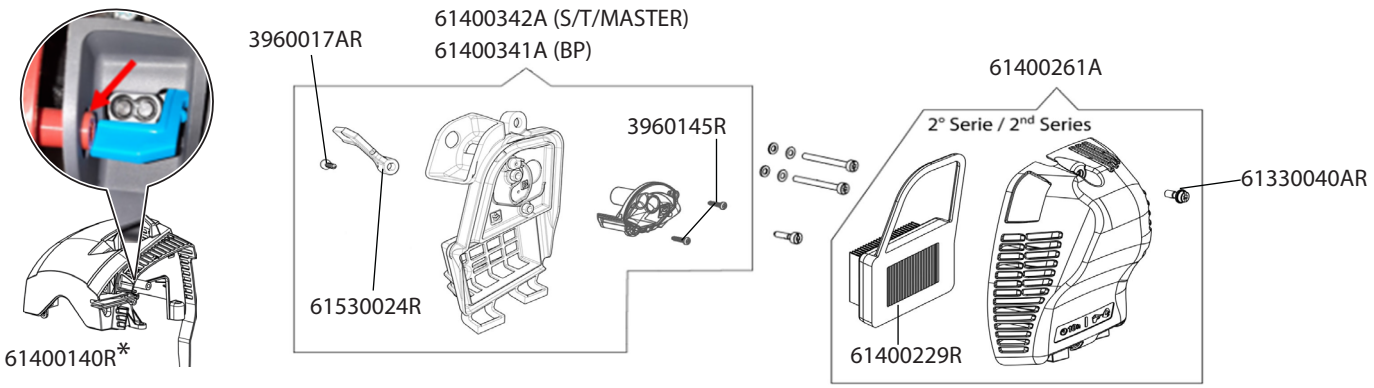
**PARTS AVAILABILITY:** The pre-modified parts are no longer available.

**CUT-IN DATE:** DS 5300 S version from 08/11/2022, DS 5300 T version from 19/09/2022, DS 5500 BOSS version from 15/11/2022, DSF 5500 version from 25/10/2022

## PREMODIFICA - OLD ASSY




## POSTMODIFICA - NEW ASSY



D

**MODELLE: Freischneider DS 5300 S - DS 5300 T - DS 5500 BOSS - DSF 5500**

**SUBJECT: Neue Luftfilterhalterung**

**DESCRIPTION:** Produktverbesserung. Um die Beweglichkeit des Luftreglers zu verbessern, wurde die Luftfilterhalterung geändert.

**INTERCHANGEABILITY:** Ja,durch Bestellung des neuen Halters 61400342A und der Filterabdeckung 61400261A

**HINWEIS:** Es muss etwas Material vom Stift der Motorabdeckung entfernt warden, um dem rechten Hebel die Bewegung zu ermöglichen (*), es wird jedoch empfohlen, die Motorabdeckung 61400140R auszutauschen.

**PARTS AVAILABILITY:** Die alten Teile sind nicht mehr verfügbar!

**EINFÜHRUNG:** DS 5300 S version ab 08/11/2022, DS 5300 T version ab 19/09/2022, DS 5500 BOSS version ab 15/11/2022, DSF 5500 version ab 25/10/2022

GB

**MODELS: Brushcutters DS 5300 S - DS 5300 T - DS 5500 BOSS - DSF 5500**

**SUBJECT: New air filter support**

**DESCRIPTION:** Product improvement. To improve the air lever sliding has been modified the air filter support.

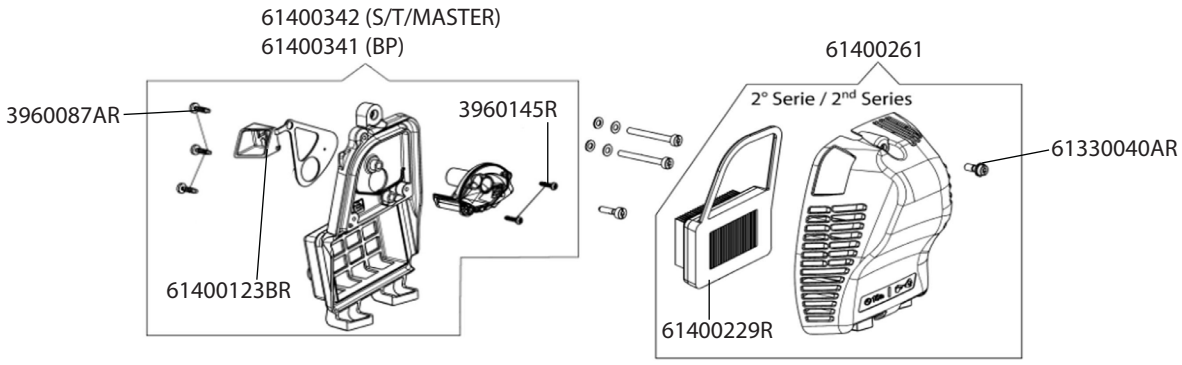
**INTERCHANGEABILITY:** Yes, by ordering new support 61400342A and filter cover 61400261A.

**NOTE:** It will be necessary remove some material from engine cover pin in order to allow the right lever movement (*), however is recommended replacing the engine cover 61400140R.

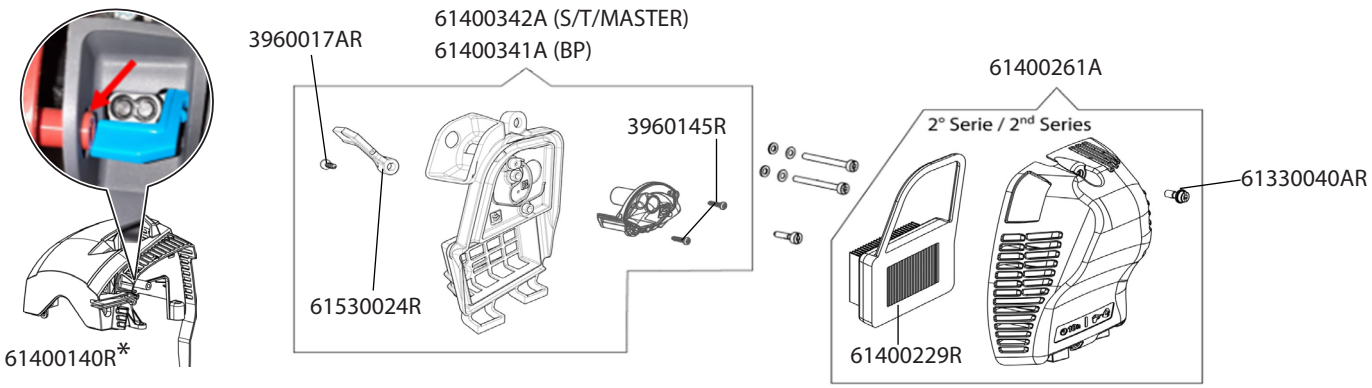
**PARTS AVAILABILITY:** The pre-modified parts are no longer available.

**CUT-IN DATE:** DS 5300 S version from 08/11/2022, DS 5300 T version from 19/09/2022, DS 5500 BOSS version from 15/11/2022, DSF 5500 version from 25/10/2022

## PREMODIFICA - OLD ASSY




## POSTMODIFICA - NEW ASSY



efco®

our **power**, your **passion**

# BOLLETTINO - BULLETIN

| | |
|---|---|
| TECNICO • TECHNICAL | ● |
| RICAMBI • SPARE PARTS | ● |
| INFORMAZIONI • INFORMATION | |

| | |
|---|---|
| GRUPPO • GROUP | 3 |
| NR • NO | 152 |
| DATA • DATE | 01-23 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| GENERALE - RICAMBI - GARANZIA<br>General - Spares - Warranty | -1- | ACCESSORI<br>Accessories | -2- | DECESPUGLIATORI<br>Brushcutter | -3- ● | MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE<br>Chain saws - electric saws | -4- |
| RASAERBA<br>Lawnmowers | -5- | PRODOTTI DI COMPLEMENTO<br>Other products | -6- | TRONCATRICI<br>Power cutters | -7- | TRATTORINI<br>Ride-ons | -8- |
| MOTOZAPPE<br>Rotary tillers | -9- | TRINCIASARMENTI<br>Flail mowers | -10- | TRANSPORTER | -11- | | |

E

**MODELOS: Desbrozadoras DS 5300 S - DS 5300 T - DS 5500 BOSS - DSF 5500**

**ASUNTO: Nuevo soporte filtro de aire**

**DESCRIPCIÓN:** Mejora del producto. La palanca del estrangulador se ha modificado para mejorar su deslizamiento.

**INTERCAMBIABILIDAD:** Si, solicitando el nuevo soporte 61400342A y la tapa del filtro de aire 61400261A.

**NOTAS:** Es necesario quitar algo de material del pasador del capó del motor para permitir el correcto movimiento de la palanca (*), en caso contrario se recomienda sustituir la tapa motor 61400140R.

**DISPONIBILIDAD DE PIEZAS DE REPUESTO:** Las piezas de modificación previa ya no están disponibles.

**FECHA EFECTIVA:** Desde el 11/08/2022 en DS 5300 S, desde el 19/09/2022 en DS 5300 T, desde el 15/11/2022 en DS 5500 BOSS, del 25/10/2022 en el DSF 5500

GB

**MODELS: Brushcutters DS 5300 S - DS 5300 T - DS 5500 BOSS - DSF 5500**

**SUBJECT: New air filter support**

**DESCRIPTION:** Product improvement. To improve the air lever sliding has been modified the air filter support.

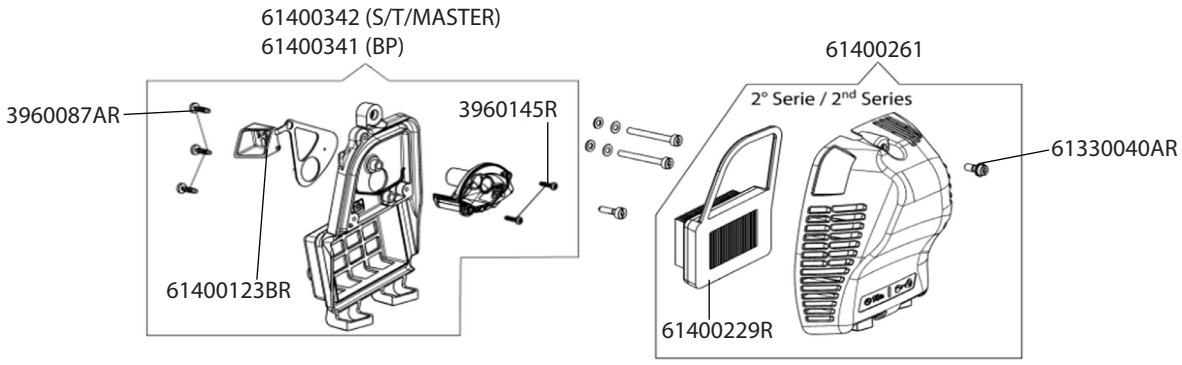
**INTERCHANGEABILITY:** Yes, by ordering new support 61400342A and filter cover 61400261A.

**NOTE:** It will be necessary remove some material from engine cover pin in order to allow the right lever movement (*), however is recommended replacing the engine cover 61400140R.

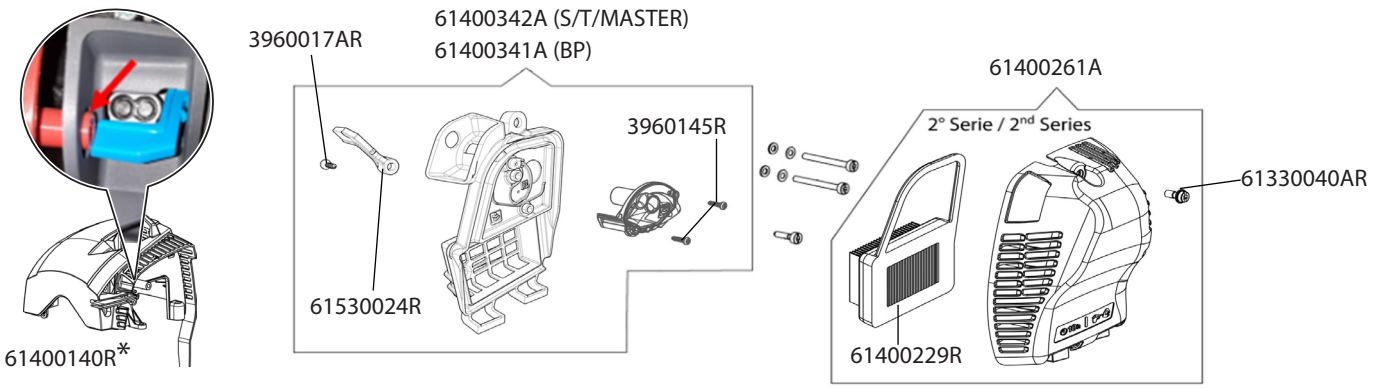
**PARTS AVAILABILITY:** The pre-modified parts are no longer available.

**CUT-IN DATE:** DS 5300 S version from 08/11/2022, DS 5300 T version from 19/09/2022, DS 5500 BOSS version from 15/11/2022, DSF 5500 version from 25/10/2022

## PREMODIFICA - OLD ASSY




## POSTMODIFICA - NEW ASSY



efco®

our **power**, your **passion**

# BOLLETTINO - BULLETIN

| | | | |
|---|---|---|---|
| TECNICO • TECHNICAL | ● | GRUPPO • GROUP | 3 |
| RICAMBI • SPARE PARTS | ● | NR • NO | 152 |
| INFORMAZIONI • INFORMATION | | DATA • DATE | 01-23 |


| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| GENERALE - RICAMBI - GARANZIA<br>General - Spares - Warranty | -1- | ACCESSORI<br>Accessories | -2- | DECESPUGLIATORI<br>Brushcutter | -3- ● | MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE<br>Chain saws - electric saws | -4- |
| RASAERBA<br>Lawnmowers | -5- | PRODOTTI DI COMPLEMENTO<br>Other products | -6- | TRONCATRICI<br>Power cutters | -7- | TRATTORINI<br>Ride-ons | -8- |
| MOTOZAPPE<br>Rotary tillers | -9- | TRINCIASARMENTI<br>Flail mowers | -10- | TRANSPORTER | -11- | | |


F

**MODÈLES: Débroussailleuses DS 5300 S - DS 5300 T - DS 5500 BOSS - DSF 5500**

**OBJET: Nouveau support de filtre à air**

**DESCRIPTION:** Amélioration du produit. Pour améliorer le glissement du levier de starter le support du filtre à air a été modifié.

**INTERCHANGEABILITÉ:** Oui, en commandant un nouveau support 61400342A et un couvercle de filtre 61400261A.

**REMARQUE :** Il est nécessaire d'enlever un peu de matière de la goupille du capot moteur pour permettre le bon mouvement du levier (*), sinon il est recommandé de remplacer le cache moteur 61400140R.

**DISPONIBILITÉ DES PIÈCES:** Les pièces pré modifiées ne sont plus disponibles.

**A PARTIR DE :** DS 5300 S version du 08/11/2022, DS 5300 T version du 19/09/2022, DS 5500 BOSS version à partir du 15/11/2022, version DSF 5500 du 25/10/2022

GB

**MODELS: Brushcutters DS 5300 S - DS 5300 T - DS 5500 BOSS - DSF 5500**

**SUBJECT: New air filter support**

**DESCRIPTION:** Product improvement. To improve the air lever sliding has been modified the air filter support.

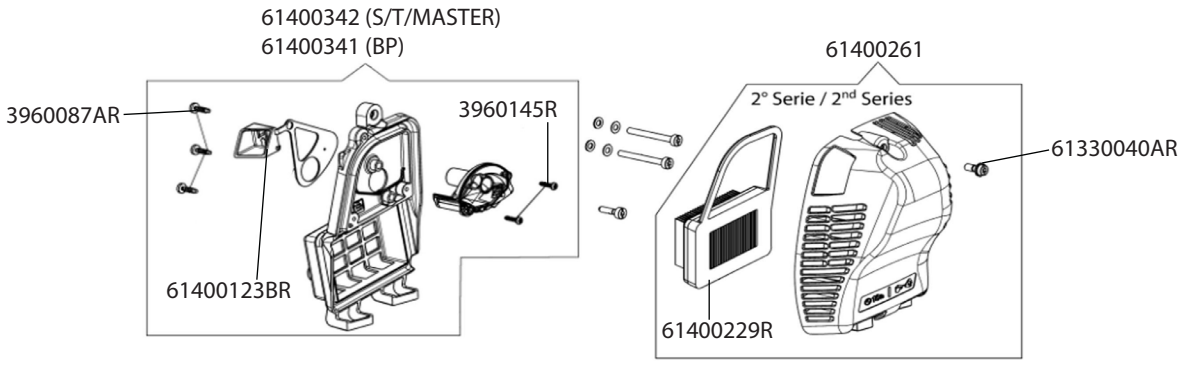
**INTERCHANGEABILITY:** Yes, by ordering new support 61400342A and filter cover 61400261A.

**NOTE:** It will be necessary remove some material from engine cover pin in order to allow the right lever movement (*), however is recommended replacing the engine cover 61400140R.

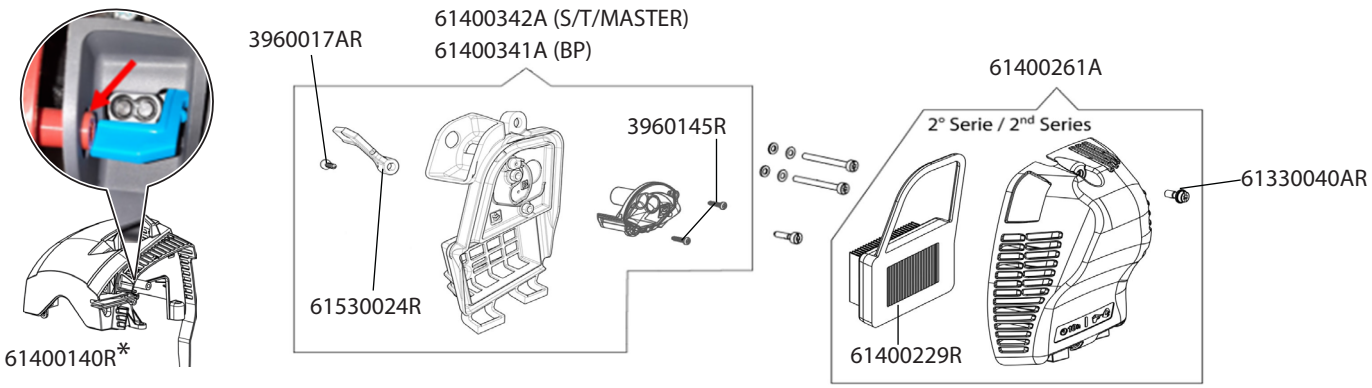
**PARTS AVAILABILITY:** The pre-modified parts are no longer available.

**CUT-IN DATE:** DS 5300 S version from 08/11/2022, DS 5300 T version from 19/09/2022, DS 5500 BOSS version from 15/11/2022, DSF 5500 version from 25/10/2022

## PREMODIFICA - OLD ASSY




## POSTMODIFICA - NEW ASSY



efco

our **power**, your **passion**

# BOLLETTINO - BULLETIN

| | | | |
|---|---|---|---|
| TECNICO • TECHNICAL | ● | GRUPPO • GROUP | 3 |
| RICAMBI • SPARE PARTS | ● | NR • NO | 152 |
| INFORMAZIONI • INFORMATION | | DATA • DATE | 01-23 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| GENERALE - RICAMBI - GARANZIA<br>General - Spares - Warranty | -1- | ACCESSORI<br>Accessories | -2- | DECESPUGLIATORI<br>Brushcutter | -3- ● | MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE<br>Chain saws - electric saws | -4- |
| RASAERBA<br>Lawnmowers | -5- | PRODOTTI DI COMPLEMENTO<br>Other products | -6- | TRONCATRICI<br>Power cutters | -7- | TRATTORINI<br>Ride-ons | -8- |
| MOTOZAPPE<br>Rotary tillers | -9- | TRINCIASARMENTI<br>Flail mowers | -10- | TRANSPORTER | -11- | | |

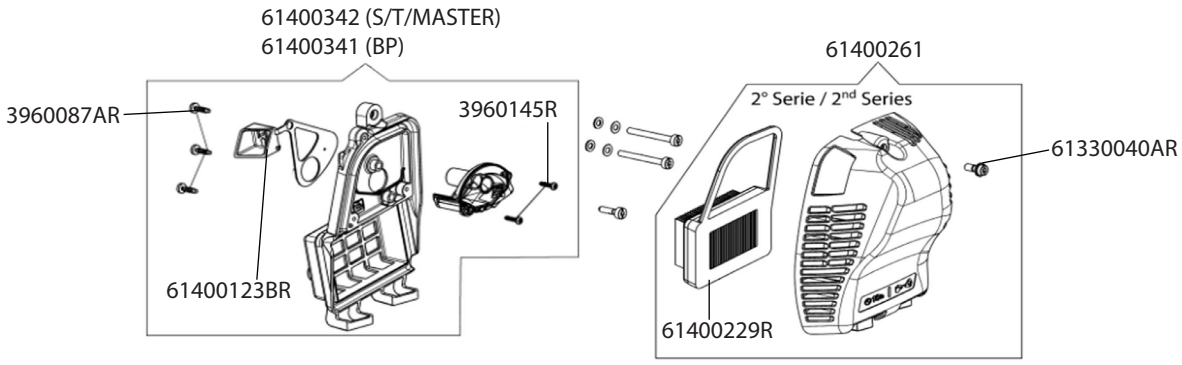
PL

**MODELE: Kosy DS 5300 S - DS 5300 T - DS 5500 BOSS - DSF 5500**
**TEMAT: Nowa podstawa filtra powietrza**
**OPIS:** Modyfikacja wyrobu. W celu ułatwienia włączania ssania zmodyfikowano podstawę filtra powietrza.
**WSPÓŁWYMIENNOŚĆ:** Tak, zamawiając podstawę filtra 61400342A oraz pokrywę filtra 61400261A.
**UWAGA:** W celu dopasowania części konieczne będzie usunięcie niewielkiej ilości materiału z pokrywy cylindra tak aby umożliwić ruch dźwigni ssania (*), jednakże zalecamy wymianę pokrywy cylindra na nową 61400140R.
**DOSTĘPNOŚĆ CZĘŚCI:** Części z przed modyfikacji nie są już dostępne.
**DATA WPROWADZENIA ZMIAN:** Wersja DS 5300 S od 08/11/2022, wersja DS 5300 T od 19/09/2022, wersja DS 5500 BOSS od 15/11/2022, wersja DSF 5500 od 25/10/2022

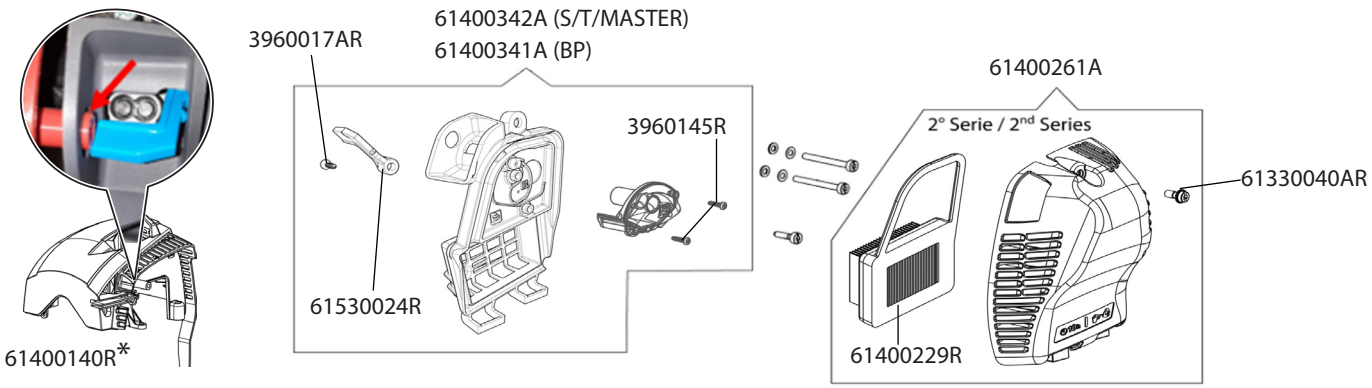
GB

**MODELS: Brushcutters DS 5300 S - DS 5300 T - DS 5500 BOSS - DSF 5500**
**SUBJECT: New air filter support**
**DESCRIPTION:** Product improvement. To improve the air lever sliding has been modified the air filter support.
**INTERCHANGEABILITY:** Yes, by ordering new support 61400342A and filter cover 61400261A.
**NOTE:** It will be necessary remove some material from engine cover pin in order to allow the right lever movement (*), however is recommended replacing the engine cover 61400140R.
**PARTS AVAILABILITY:** The pre-modified parts are no longer available.
**CUT-IN DATE:** DS 5300 S version from 08/11/2022, DS 5300 T version from 19/09/2022, DS 5500 BOSS version from 15/11/2022, DSF 5500 version from 25/10/2022

## PREMODIFICA - OLD ASSY




## POSTMODIFICA - NEW ASSY



efco®

our **power**, your **passion**

# BOLLETTINO - BULLETIN

| | | | |
|---|---|---|---|
| TECNICO • TECHNICAL | ● | GRUPPO • GROUP | 3 |
| RICAMBI • SPARE PARTS | ● | NR • NO | 152 |
| INFORMAZIONI • INFORMATION | | DATA • DATE | 01-23 |


| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| GENERALE - RICAMBI - GARANZIA<br>General - Spares - Warranty | -1- | ACCESSORI<br>Accessories | -2- | DECESPUGLIATORI<br>Brushcutter | -3- ● | MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE<br>Chain saws - electric saws | -4- |
| RASAERBA<br>Lawnmowers | -5- | PRODOTTI DI COMPLEMENTO<br>Other products | -6- | TRONCATRICI<br>Power cutters | -7- | TRATTORINI<br>Ride-ons | -8- |
| MOTOZAPPE<br>Rotary tillers | -9- | TRINCIASARMENTI<br>Flail mowers | -10- | TRANSPORTER | -11- | | |


RUS

**МОДЕЛИ: Травокосилки DS 5300 S - DS 5300 T - DS 5500 BOSS - DSF 5500**

**ПРЕДМЕТ: Новая опора воздушного фильтра**

**ОПИСАНИЕ:** Улучшение продукта. Для улучшения подвижности рычага воздушной заслонки была внедрена новая опора воздушного фильтра

**ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОСТЬ:** Да. Необходимо заказать новую опору фильтра артикул 61400342A и новую крышку фильтра артикул 61400261A

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Необходимо удалить часть материала с крышки двигателя, чтобы обеспечить движения рычага вправо (*), но лучше рекомендуется заменить кожух двигателя 61400140R.

**НАЛИЧИЕ ЗАПЧАСТЕЙ:** Ранее установленные запасные части не доступны для заказа.

**ДАТА:** Модели травокосилок серия DS 5300 S с даты 08/11/2022, серия DS 5300 T с даты 19/09/2022, серия DS 5500 BOSS с даты 15/11/2022, серия DSF 5500 с даты 25/10/2022

GB

**MODELS: Brushcutters DS 5300 S - DS 5300 T - DS 5500 BOSS - DSF 5500**

**SUBJECT: New air filter support**

**DESCRIPTION:** Product improvement. To improve the air lever sliding has been modified the air filter support.

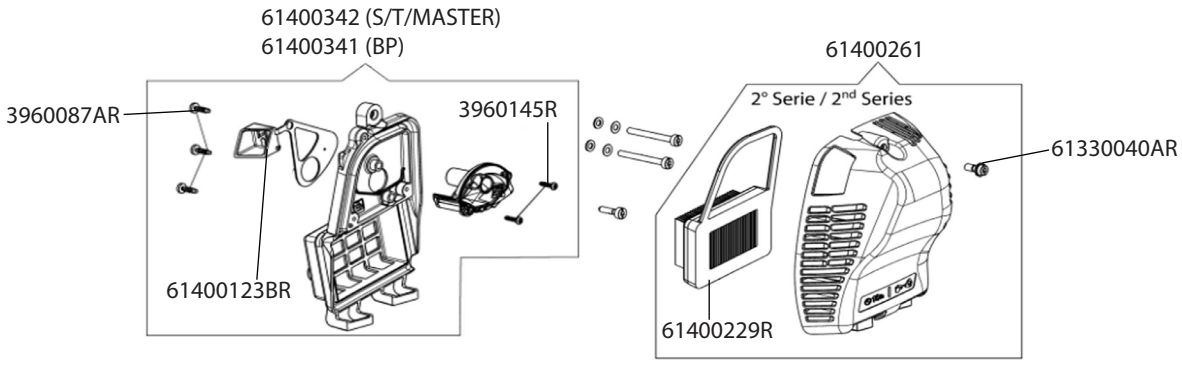
**INTERCHANGEABILITY:** Yes, by ordering new support 61400342A and filter cover 61400261A.

**NOTE:** It will be necessary remove some material from engine cover pin in order to allow the right lever movement (*), however is recommended replacing the engine cover 61400140R.

**PARTS AVAILABILITY:** The pre-modified parts are no longer available.

**CUT-IN DATE:** DS 5300 S version from 08/11/2022, DS 5300 T version from 19/09/2022, DS 5500 BOSS version from 15/11/2022, DSF 5500 version from 25/10/2022

## PREMODIFICA - OLD ASSY




## POSTMODIFICA - NEW ASSY

